

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ  
О ГРАЖДАНСКИХ  
И ПОЛИТИЧЕСКИХ  
ПРАВАХ



Distr.  
GENERAL

CCPR/C/SR.326  
12 November 1981

RUSSIAN  
Original: English

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Четырнадцатая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ПЕРВОЙ ЧАСТИ (ОТКРЫТОЙ)\*/  
326-го ЗАСЕДАНИЯ

состоявшегося в Научном центре, Бонн-Бад Годесберг,  
в понедельник, 26 октября 1981 г., в 15 час 00 мин.

Председатель: Г-н МАВРОММАТИС

СОДЕРЖАНИЕ

Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта  
(продолжение)

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со ста-  
теей 40 Пакта (продолжение)

\*/  
Краткий отчет о второй (закрытой) части заседания приводится в документе  
CCPR/C/SR.326/Add.1.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть из-  
ложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки  
должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа в Секцию  
редактирования официальных отчетов, комната E.6108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в единое исправ-  
ление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

GE.81-17623

Заседание открывается в 15 час 20 мин.

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА  
(Пункт 3 повестки дня) (продолжение)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает г-ну Навабу (Иран) занять место за столом заседаний Комитета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он информировал постоянного представителя Ирана в Женеве и Посольство Ирана в Бонне о намерении Комитета обсудить вопрос о докладах государств-участников, представленных с опозданием, и предложил им, если они того пожелают, решить вопрос о присутствии на заседании представителя правительства Ирана. От имени Комитета он приветствует посла Ирана и отмечает, что Комитет является организацией независимых экспертов, занимающихся проблемой прав человека и основных свобод, одной из задач которого является рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта. В этой связи он говорит, что первоначальный и дополнительный доклад Ирана (CCPR/C/1/Add.16 и 26) были представлены соответственно 9 августа 1977 года и 29 мая 1978 года и были рассмотрены на четвертой сессии Комитета в 1978 году.

3. На шестой сессии по просьбе представителя Ирана Комитет заслушал его выступление, в котором он информировал членов Комитета о том, что первоначальный и дополнительный доклад, представленные прежним режимом, не отражали реальную ситуацию в стране в плане осуществления гражданских и политических прав, что в Иране развивается революционный процесс, в ходе которого закладываются основы нового общества, и что с этой целью в стране предстоит разработать новую Конституцию и провести выборы в учредительное собрание. Представитель Ирана сказал, что его страна, как государство-участник Пакта, представит свой доклад Комитету в надлежащие сроки в соответствии со статьей 40.

4. На девятой сессии Комитет принял решение направить Ирану напоминание относительно его обещания представить доклад. Это напоминание было направлено 5 мая 1980 года.

5. На одиннадцатой сессии Комитета было принято решение о проведении информационного заседания с участием представителей всех государств-участников, которые в ходе шестой сессии взяли на себя обязательство представить новые доклады.

6. Представитель Ирана выступил перед Комитетом на его двенадцатой сессии в 1981 году и сослался на чрезвычайную ситуацию в стране, которая затруднила представление иранским правительством требуемого доклада. Комитет подчеркнул, что применение Пакта предусматривалось как в нормальных, так и в чрезвычайных ситуациях и что статьи 4 и 40 (пункт 2) Пакта содержали соответствующие положения, касающиеся особых ситуаций. В сложных ситуациях доклады, которые должны представлять государства-участники, являются тем более важными, что отступление от ряда основных прав недопустимо даже в чрезвычайной обстановке. Поэтому Комитет высказал пожелание о представлении без задержек доклада Ирана с указанием, по возможности, факторов и трудностей, касающихся осуществления прав, предусмотренных Пактом, а также степени, в которой были допущены отступления от некоторых прав, если таковые отступления имели место в соответствии со статьей 4 Пакта. Представитель Ирана обещал передать пожелание Комитета своему правительству.

7. К сожалению, ответ до сих пор не получен. Поэтому было бы желательно, чтобы посл Ирана представил дополнительную информацию по этому вопросу.

8. Г-н НАВАБ (Иран) говорит, что его правительство не признает доклады, подготовленные прежним режимом. Оно намерено подготовить документ, касающийся деятельности шаха и представить его Комитету как можно скорее.
9. Правительство Ирана приступило к сбору информации с целью подготовки своего собственного доклада для представления Комитету. Однако члены Комитета должны знать о событиях, которые имели место в Иране в течение последних трех лет. Правительство Ирана сталкивается с новыми проблемами каждый день и сейчас вынуждено вести войну, которая была ему навязана. Более того, лица, на которых первоначально была возложена функция подготовки доклада, были убиты при бомбардировке. Таким образом, тот факт, что правительство Ирана не смогло закончить свой доклад, обусловлен независящими от него обстоятельствами.
10. Г-н ДЬЕЙЕ говорит, что согласие посла Ирана выступить перед Комитетом является добрым знаком, свидетельствующим о желании его правительства сотрудничать с Комитетом.
11. Речь не идет о том, чтобы выносить суждение о событиях, происходящих в Иране, даже если такое искушение возникает в связи с новыми известиями, поступающими из этой страны. Следует учитывать те серьезные проблемы, на которые сослался посол, в том числе тот факт, что лица, ответственные за подготовку доклада Ирана, были убиты. Однако г-н Дьейе хотел бы отметить, что, согласно Пакту, все государства-участники обязаны представлять доклады, независимо от трудностей, которые они испытывают, а также спросить, когда Комитет сможет получить доклад Ирана. Необходимо пролить больший свет на положение в стране. Хотя члены Комитета вполне понимают трудности, о которых шла речь, им придется сделать надлежащие выводы в отношении того, что Иран по-прежнему не в состоянии представить свой доклад.
12. Г-н САДИ говорит, что, признавая трудности, испытываемые Ираном, Комитет озабочен сообщениями о судебных процессах и массовых казнях, имеющих место в этой стране. Было бы желательно получить разъяснение на этот счет от иранского правительства. В качестве государства-участника Пакта Иран обязан представить доклад, содержащий информацию о недавних событиях, о которых сообщалось в печати.
13. Г-н ТОМУШАТ говорит, что Комитет не может обсуждать положение в Иране и что в его задачу входит рассмотрение вопроса о представлении доклада правительством Ирана.
14. Пакт допускает определенную отсрочку для представления докладов во время чрезвычайного положения. Однако в статье 4 говорится о невозможности отступления от некоторых статей, включая статью 6, касающуюся неотъемлемого права каждого человека на жизнь. Г-н Томушат хотел бы знать, какие шаги предпринимаются правительством Ирана для защиты этого права. Подобная информация является необходимой для того, чтобы Комитет мог обсудить вопрос о соответствии деятельности правительства положениям Пакта. Если правительство Ирана не в состоянии представить в настоящее время полную информацию, оно, возможно, представит небольшой доклад, который облегчил бы работу Комитета.
15. Г-н ЭРМАКОРА отмечает необходимость выполнения государствами-участниками их обязательств в соответствии с Пактом, включая обязательство представлять доклады. Только на основании этих докладов Комитет может судить о соблюдении государствами положений Пакта и обеспечивать их надлежащее выполнение. Сообщения о казнях и судебных процессах в Иране делают совершенно необходимым безотлагательное представление доклада правительством этой страны.

16. Г-н БУЗУРИ говорит, что в предыдущих выступлениях он отмечал, что революционная ситуация в Иране затрудняет представление правительством этой страны доклада, касающегося осуществления прав человека. Однако, каковы бы ни были проблемы, стоящие перед правительством, в связи с недавними сообщениями средств массовой информации, указывающими на ухудшение ситуации в Иране и на растущее число случаев заключения, казни и высылки, Комитет должен просить о представлении доклада о сложившемся положении.
17. Г-н ОПСАЛ напоминает, что Комитет также обсуждал настоящий вопрос на своей тринадцатой сессии и пришел к заключению о необходимости ускорить представление докладов теми государствами-участниками, которые еще их не представили. Несмотря на трудности, испытываемые правительством Ирана, г-н Опсал надеется, что оно будет в состоянии представить Комитету информацию, касающуюся положения в стране, представив в крайнем случае, как предложил г-н Томшат, лишь краткий доклад.
18. Г-н Опсал подчеркивает, что Комитет должен действовать в рамках Пакта и относиться ко всем государствам-участникам одинаково и беспристрастно. В этой связи он ссылается на случай Сальвадора и выражает надежду, что правительство Сальвадора представит доклад о положении в стране до конца этого года.
19. Г-н ПРАДО ВАЛЬЕХО выражает удовлетворение по поводу присутствия посла Ирана, что свидетельствует о стремлении Ирана выполнять его обязательства и сотрудничать с Комитетом.
20. Г-н Прадо Вальехо хотел бы высказать свою озабоченность событиями в Иране, включая политические процессы, военные трибуналы и т.д., также как в прошлом он высказывал озабоченность по поводу положения в некоторых латиноамериканских странах, в том числе в Чили. Все государства-участники в соответствии с Пактом обязуются представлять доклады. Это обязательство до сих пор не выполнено правительством Ирана. Комитет несет ответственность перед международным сообществом за представление этих докладов, и г-н Прадо Вальехо надеется, что правительство Ирана поможет Комитету выполнить его обязанности, представив доклад в ближайшем будущем.
21. Г-н НАВАБ (Иран) говорит, что он принимает к сведению мнения, высказанные членами Комитета, и передаст их своему правительству. Ему трудно сказать, когда его правительство сможет представить доклад, хотя он, разумеется, будет просить его сделать это. Правительство Ирана могло бы подготовить и представить доклад из 10 или 20 страниц, однако воздержалось от этого, так как, будучи членом международного сообщества, оно хотело бы, чтобы обсуждение вопросов, касающихся Ирана, велось в Комитете на прочной основе.
22. В ходе обсуждения было отмечено, что правительство Ирана не выполняет обязательства, взятые в соответствии с Пактом. Однако г-н Наваб хотел бы повторить, что его страна столкнулась с многочисленными трудностями в течение последних нескольких лет и что компетентные власти не смогли подготовить доклад по независящим от них обстоятельствам.
23. По существу все сообщения средств массовой информации, касающиеся Ирана, являются клеветнической пропагандой. Иран не смог противостоять подобной кампании, ведущейся в мировом масштабе, и, возможно, недостаточно убедительно информировал о своих достижениях за прошедшие три года. Что касается смертной казни, то она установлена

иранским законодательством; лица, совершившие покушение на убийство, подвергаются смертной казни. По мнению г-на Наваба, привлекать к ответственности надо не Иран, а Соединенные Штаты.

24. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит г-на Наваба за выступление перед Комитетом и за представленные объяснения и говорит, что как только необходимая информация будет ему представлена, Комитет сможет судить о доле правды, содержащейся в сообщениях средств массовой информации об Иране.

25. Г-н Наваб (Иран) покидает зал заседаний.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (пункт 4 повестки дня) (продолжение)

Нидерланды (продолжение) (CCPR/C/10/Add.3 и Add.5)

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает г-ну Брааму (Нидерланды) занять место за столом заседаний Комитета.

27. Г-н БРААМ (Нидерланды) отвечает на вопросы, заданные членами Комитета в связи с докладом, касающимся Нидерландских Антильских островов (CCPR/C/10/Add.5). Что касается мероприятий по осуществлению основных прав, сэр Винсент Эванс сделал правильный вывод о том, что любая просьба о представлении информации относительно нарушения этих прав на Нидерландских Антильских островах должна адресоваться правительству Королевства Нидерландов, поскольку оно является государством-участником Пакта. Относительно того, какой суд компетентен рассматривать жалобу лица, касающуюся нарушения его основных прав, г-н Браам говорит, что жалоба рассматривается судом первой инстанции Нидерландских Антильских островов, затем Апелляционным судом Нидерландских Антильских островов и в последней инстанции - Верховным судом Нидерландов, выступающим в качестве Верховного суда Нидерландских Антильских островов. По его мнению, определенное лицо на Нидерландских Антильских островах, не являющееся жертвой нарушения его основных прав, не может начинать судебную процедуру, поскольку иск должен, как правило, основываться на статье 1386 Гражданского кодекса, согласно которой лицо может обращаться в суд, если власти совершили в отношении него противозаконный акт, результатом которого явилось нарушение его основных прав. Если вопрос, заданный сэром Винсентом Эвансом по этому поводу, касается применимости для третьей стороны, г-н Браам поясняет, что мнение, выраженное на странице 5 доклада Нидерландов (CCPR/C/10/Add.3), является также мнением правительства Нидерландских Антильских островов.

28. Отвечая на ряд вопросов сэра Винсента Эванса, касающихся обсуждаемых проблем, г-н Браам говорит, что, по его мнению, в соответствии с Факультативным протоколом отдельное лицо должно сначала исчерпать все доступные внутренние средства правовой защиты, прежде чем представлять Комитету письменное сообщение. Он считает, что королева не может использовать свою власть для приостановления или отмены меры, введенной правительством, как нарушающей чьи-либо основные права, если суд не рассматривает в качестве непосредственно применимого какое-либо положение Пакта и если это положение не содержится во внутреннем праве. Судебные власти и представители правительства Нидерландских Антильских островов знают содержание Пакта, и правительство Нидерландских Антильских островов согласно, что население должно быть широко ознакомлено

с Пактом. И хотя в ближайшем будущем правительство Нидерландских Антильских островов не собирается создавать институт обудсмена, оно внимательно следит за развитием этого учреждения в Нидерландах.

29. В ответ на просьбы гг. Граеффрата и Агилара о представлении более широкой информации относительно доклада Рабочей группы Королевства, о котором говорится на странице 4 доклада Нидерландских Антильских островов, оратор говорит, что представители четырех основных территорий в Рабочей группе Королевства заняли различные позиции в отношении осуществления права на самоопределение - принципа, одобренного всеми участниками. Представители территории Аруба высказались за независимость своей территории при сохранении возможности тесных отношений сотрудничества с другими островами и за получение статуса доминиона в отношениях с Нидерландами. По мнению представителей Бонайре, их территория должна осуществлять свое право на самоопределение путем установления тесных конституционных отношений с другими островами Нидерландских Антильских островов и сохранения конституционных отношений с Нидерландами. Представители Кюрасао высказались за создание федеративного государства, включающего шесть островов. Представители трех Наветренных островов сочли, что им не следует выступать за независимость ни совместно, ни отдельно, ни в качестве части Антильского государства, а поддерживать в настоящее время существующие конституционные отношения с Нидерландами. Представители Нидерландов считали, что Нидерланды имеют право участвовать в принятии решений, касающихся будущих отношений с теми островами, которые предпочитают сохранять конституционные отношения с Нидерландами. В связи с тем, что Комитет интересуется этим вопросом, оратор постарается, чтобы каждый член Комитета получил копию английского перевода доклада и перечень тех вопросов, по которым был достигнут консенсус в ходе конференции за круглым столом в 1981 году.

30. В отношении территории Аруба произошли дальнейшие события, которые, возможно, внесут изменения в развитие процесса получения независимости. Несколько месяцев назад в результате дебатов министры-члены МЕНП, крупнейшей партии территории Аруба, вышли из правительства Нидерландских Антильских островов, а требования независимости Арубы со стороны партии МЕНП стали более настойчивыми. В настоящее время в Гааге проходит совещание представителей правительства Нидерландских Антильских островов и представителей Королевства Нидерландов, на котором представители территории Аруба будут иметь возможность изложить свои намерения в отношении независимости. Комитет будет информирован о дальнейшем развитии событий.

31. Отвечая на вопрос сэра Винсента Эванса о том, охватывает ли статья 3 Конституции Нидерландских Антильских островов все аспекты отсутствия дискриминации, которые перечислены в пункте 1 статьи 2 Пакта, и охватывает ли термин "собственность" также политические права, оратор говорит, что статья 3 должна рассматриваться в сочетании с другими положениями Конституции, подобно статьям 100 и 103, а также в свете всей конституционной системы Нидерландских Антильских островов, которая определяет непосредственные юридические последствия использования отдельными лицами положений договора. Хотя статья 3 и не охватывает всех аспектов статьи 2 Пакта, она является основополагающей для законодательной, административной и судебной властей. По поводу второго вопроса оратор говорит, что защита отдельной личности включает защиту прав, предоставляемых отдельному лицу как личности. Пункт 1 статьи 2 Гражданского кодекса Нидерландских Антильских островов обеспечивает защиту "гражданских прав", которые, учитывая исторические предпосылки этой статьи, включают права, известные сейчас как "политические права".

32. Отвечая на вопрос г-на Граеффрата по поводу статьи 6 Пакта, оратор заявляет, что согласно статистическим отчетам за 1979 г. уровень детской смертности на Нидерландских Антильских островах составил 15,5 на 1000 детей, родившихся живыми.

33. Отвечая на вопрос г-на Граефрата, сэра Винсента Эванса и г-на Эрмакоры по поводу статьи 7 Пакта, оратор заявляет, что право Нидерландских Антильских островов не содержит особого положения, запрещающего смертную казнь. Однако плохое обращение любого рода является уголовным преступлением в соответствии со статьями 313-316 Уголовного кодекса Нидерландских Антильских островов. Поскольку эти статьи аналогичны статьям 300-303 Уголовного кодекса Нидерландов, можно сослаться на стр. 11 и 12 (английского текста) доклада Нидерландов (CCPR/C/10/Add.3). По его мнению, положения статьи 7 непосредственно применимы и поэтому являются составной частью права Нидерландских Антильских островов. Однако окончательное решение о непосредственной применимости положений Пакта выносится судами.

34. Отвечая на вопрос сэра Винсента Эванса по поводу статьи 9 Пакта, он отмечает, что правила, изложенные в статье 106 Конституции Нидерландских Антильских островов, были детально разработаны в их Уголовно-процессуальном кодексе подобно тому, как статья 171 Конституции Нидерландов была разработана в Уголовно-процессуальном кодексе Нидерландов. Поэтому с незначительными различиями объяснение, данное на стр. 13 (английского текста) доклада Нидерландов, касающееся содержания под арестом до суда, применимо к Нидерландским Антильским островам.

35. Отвечая на вопрос сэра Винсента Эванса по поводу статьи 10 Пакта, оратор говорит, что в каждом арестном доме имеется назначаемый министром юстиции совет инспекторов, состоящий из трех-семи членов и получающий жалобы от заключенных, которые считают, что их права были нарушены. Информация о защите заключенных, которая была представлена в докладе Нидерландов, в общих чертах применима также к заключенным на Нидерландских Антильских островах. По поводу принудительного содержания душевно больных в учреждениях для душевнобольных оратор заявляет, что в течение пяти месяцев начиная с даты временного лишения свободы министр юстиции должен просить разрешения Апелляционного суда на подтверждение решения о лишении свободы, и в этом случае оно может продолжаться только один год с возможным продлением по решению суда. Если суд отклоняет просьбу министра юстиции, заинтересованное лицо должно быть освобождено.

36. По поводу вопросов сэра Винсента Эванса и г-на Томшата, касающихся применения статьи 14 в законодательстве Нидерландских Антильских островов, оратор заявляет, что требованиям, изложенным в пункте 1, отвечают статьи 3 и 104 Конституции, а также статья 2 Уголовного кодекса Нидерландских Антильских островов. Требованиям пункта 2 отвечает статья 301 Уголовно-процессуального кодекса Нидерландских Антильских островов. Поскольку законодательство Нидерландских Антильских островов в отношении минимума гарантий, требуемых в пункте 3, практически идентично законодательству Нидерландов, оратор отсылает членов Комитета к страницам 20 и 21 (английского текста) доклада Нидерландов. Что касается пункта 3 (g) статьи 14 Пакта, Уголовно-процессуальный кодекс Нидерландских Антильских островов не содержит статьи, идентичной статье 29 Уголовно-процессуального кодекса Нидерландов, однако на Нидерландских Антильских островах вошло в практику не принуждать обвиняемое лицо давать показания против самого себя. По поводу пункта 4 статьи 14 Пакта г-н Браам заявил, что, хотя в Уголовно-процессуальном кодексе Нидерландских Антильских островов не содержится особых положений, касающихся судебного преследования несовершеннолетних, статья 115 этого кодекса, а также статьи 40 и 41 Уголовного кодекса дают возможность судам реабилитировать несовершеннолетних, против которых ведется судебное разбирательство. Принцип, изложенный в пункте 5 статьи 14 Пакта, также содержится в законодательстве Нидерландских Антильских островов. Принимая во внимание тот факт, что большинство положений статьи 14 охватываются внутренним правом, осуществление его положений не создает никаких проблем.

37. Оратор с удовлетворением информирует членов Комитета о том, что статья 7 Указа губернатора от 15 октября 1955 г. была отменена 27 марта 1980 года. Таким образом, законодательство Нидерландских Антильских островов в настоящее время полностью совпадает со статьей 19 Пакта.
38. Отвечая на вопрос г-на Эрдосиа Ортега по поводу статьи 22 Пакта, оратор заявляет, что Нидерландские Антильские острова не испытывают трудностей в применении Конвенций № 29 и № 87 Международной организации труда.
39. Отвечая на вопрос г-на Агилара по поводу пункта 1 статьи 23 Пакта, оратор говорит, что, хотя семья, основанная на свободном союзе (de facto), не находится под правовой защитой Нидерландских Антильских островов, были созданы учреждения для оказания помощи всем семьям, включая семьи такого рода (de facto), и что дети, родившиеся в результате подобных взаимоотношений, имеют право на финансовую поддержку со стороны их отца, которое может осуществляться в принудительном порядке.
40. Г-н Агилар задал также вопрос относительно оговорки, сделанной Нидерландами, в отношении Нидерландских Антильских островов по поводу подпункта "с" статьи 25, касающийся ограничений при допуске к государственной службе замужних женщин, которые не рассматриваются в качестве "кормильца". Закон гласит, что ограничения не могут применяться в отношении замужних женщин, если они в значительной степени обеспечивают семье необходимый прожиточный минимум. Более того, ограничения не могут применяться в отношении замужних женщин, работающих на государственной службе по трудовому соглашению. Тем не менее частью усилий, которые Нидерландские Антильские острова направляют на ликвидацию всех форм дискриминации в отношении женщин, является пересмотр всех существующих законоположений, которые могут рассматриваться как дискриминационные, а также забота о том, чтобы законопроекты и другие новые меры не содержали подобных положений. Кроме того, правительство Нидерландских Антильских островов решило не высказывать никаких оговорок в отношении женщин при ратификации Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.
41. Отвечая на вопрос г-на Эрмакоры, касающийся статьи 25 Пакта, оратор заявил, что Нидерландские Антильские острова не имеют системы "ограничений при приеме на работу" ни в государственных учреждениях, ни на частных предприятиях. Поскольку по поводу той же статьи сэр Винсент Эванс высказал мнение о том, что отказ в праве голосовать для лиц, перечисленных в подпункте "с" страницы 14 (английского текста) доклада Нидерландских Антильских островов, не является разумным ограничением, оратор доведет это замечание до сведения правительства Нидерландских Антильских островов.
42. В отношении вопроса, заданного г-ном Эрмакорой по поводу меньшинств на Нидерландских Антильских островах, оратор отмечает, что, хотя в стране проживают иностранцы различных национальностей, их количество крайне незначительно. В любом случае, внутреннее право не запрещает никому пользоваться своей культурой, исповедовать свою религию или пользоваться родным языком.
43. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит правительство и делегацию Нидерландов за их конструктивный вклад в дело установления плодотворного диалога с Комитетом.

Заседание закрывается в 16 ч 45 мин.